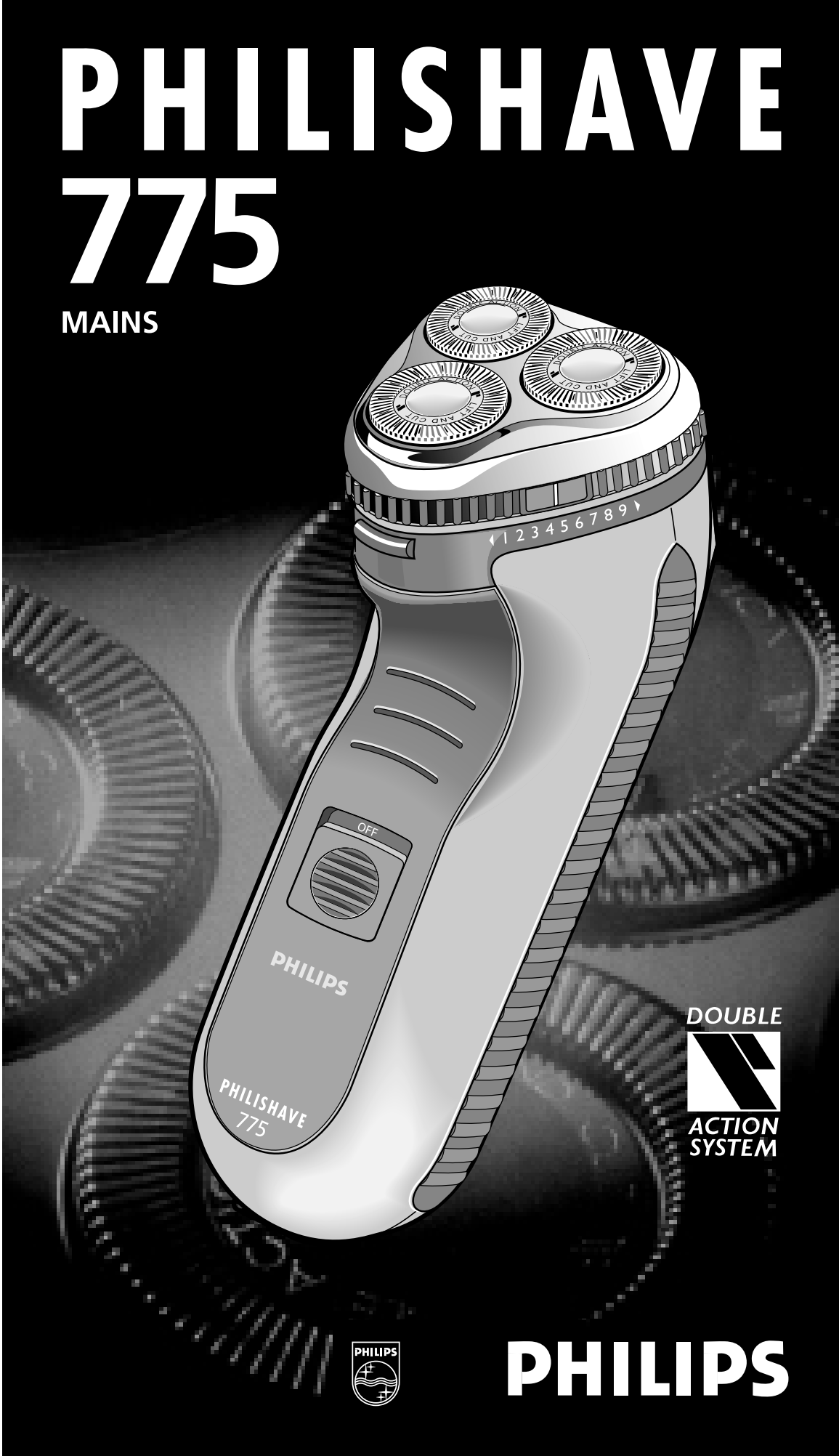
PHILISHAVE 775

MAINS



PHILIPS

English **page 3**

Français **page 10**

Deutsch **Seite 17**

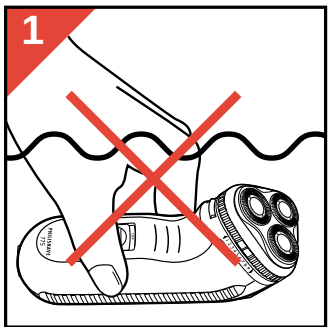
Nederlands **pagina 24**

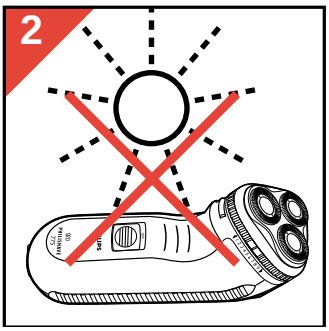
Italiano **pagina 31**

Español **página 38**

Português **página 45**

Important

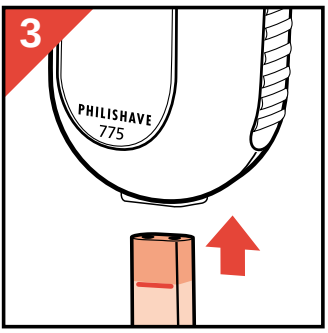




1 Do not allow the shaver to become wet.
2 Do not leave the appliance in a position where it can become damaged by direct sunlight or other heat source.

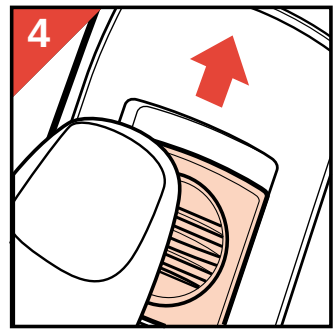
- **Please bear in mind that your skin may need two to four weeks to become fully accustomed to the Philishave shaving system.**

Shaving

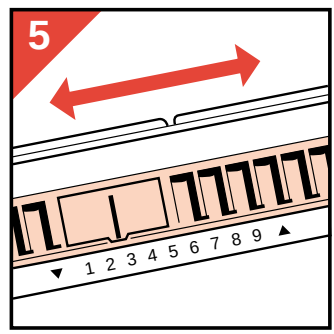


3 Insert the small plug into the shaver. Ensure that the plug is pushed fully home. (Note the indication mark.) Insert the mains plug into a wall socket. Mains voltages: ranging from 100 to 240 Volts. (The shaver adjusts automatically.)

4 **Switching on: Slide the switch upwards.**
Switching off: Slide the switch downwards.



5 **The comfort control can be adjusted to suit skin sensitivity.**
Start with the control set to position 1 (for sensitive skin) and then try other positions to find the one that suits you best.



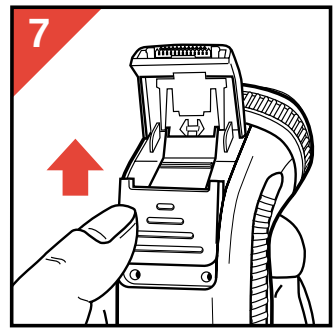
6 **Move the shaving unit quickly over the skin and especially against the direction of the hair growth,** stretching the skin with your free hand to bring the hairs into an upright position.

- Best results are obtained if the skin is dry. Preferably shave before or some time after washing.
- If required apply a pre-shave lotion. This can be particularly helpful if the climate is warm and humid.

Trimmer

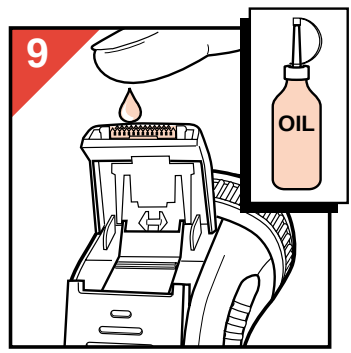
The trimmer can be engaged whilst the motor is running.

7 **To engage the trimmer push the slide upwards.**
To disengage move the slide downwards.
Brush the trimmer clean after each use.



8 **The trimmer has been especially designed for grooming sideburns, moustache and beard.**
The trimmer is not required for long hairs in the neck area; these hairs can easily be shaved off with the shaving unit.

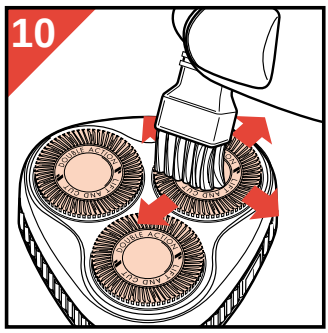
9 **Maintenance (every six months)**
Apply two drops of light machine oil to the teeth of the trimmer.



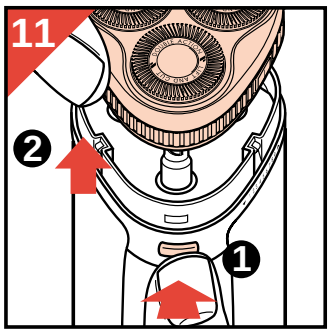
Cleaning

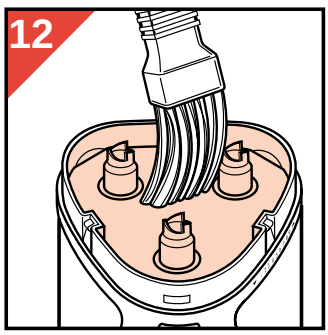
- Always ensure that the shaver is switched off and the mains cord is disconnected before carrying out maintenance or cleaning.
- Handle the shaving heads carefully to avoid causing damage.
- **Advice: Clean the shaver regularly.**

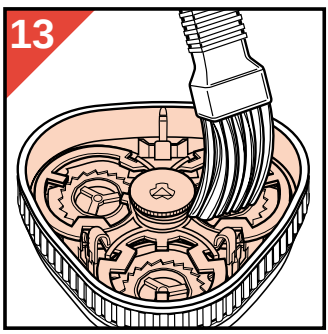
10 - 13 Every week: shaving head slots and hair chamber



- (Fig. 10) Use the short bristled brush to clean the shaving head slots.
- (Fig. 11) To remove the shaving unit depress the retaining button (1) and lift the shaving unit from the shaver (2).
- (Fig. 12 - 13) Remove hairs from the chamber and shaving unit using the long bristled brush.



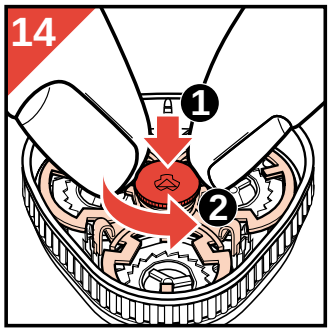




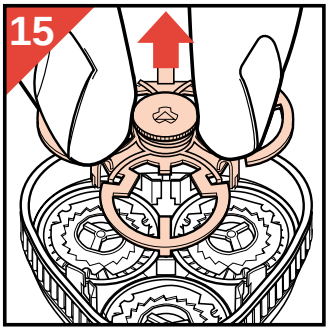
14 - 25 Every 3 months:
shaving head slots, the hair chamber and shaving unit (guards and cutters)
(If your skin is of an oily type or if you have been using a pre-shave lotion: 1x per month.)

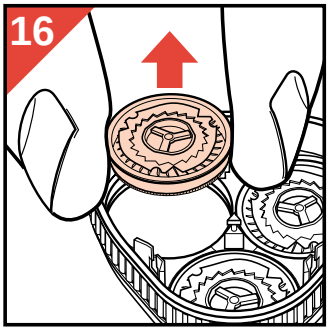
- First clean the shaver head slots and hair chamber as previously described.
(See figs. 10 - 13.)
Then proceed with figs. 14 - 25 for cleaning the shaving unit.

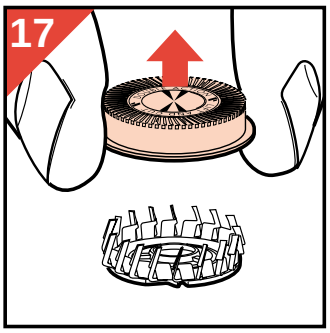
- (Fig. 14 - 15) Release and remove the retaining plate.
The shaving heads remain in the shaving unit.



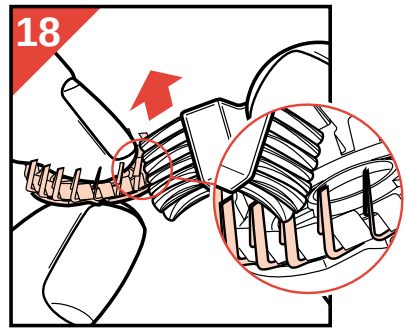
- (Fig. 16) **Remove only one shaving head (guard and cutter) at a time for cleaning to ensure that the cutters and guards do not become mixed.**
Each cutter has been ground together with the guard. If the guards and cutters are mixed, it may take some weeks before optimal shaving performance is restored.



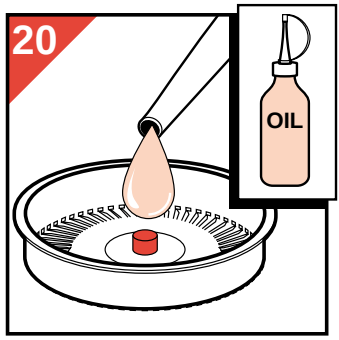


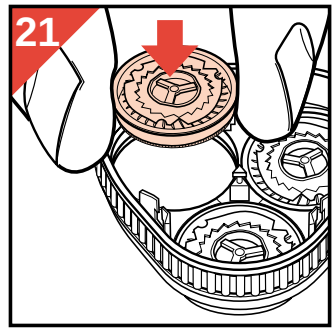


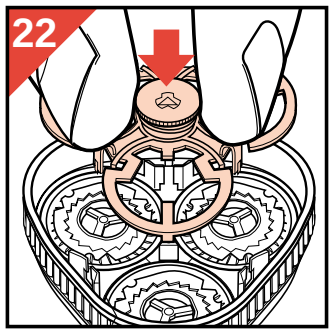
- (Fig. 18) **Clean the cutter by brushing only in the direction of the arrow using the short bristled brush.**
- (Fig. 20 & 25) If you have a very dry skin, or if degreasing liquid (e.g. alcohol) has been used to clean the shaving heads, lubricate the shaving heads with one drop of light machine oil.

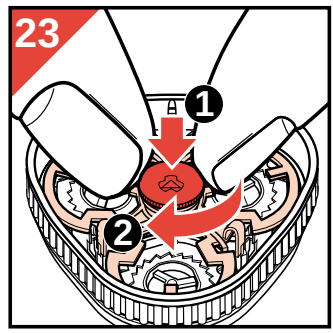


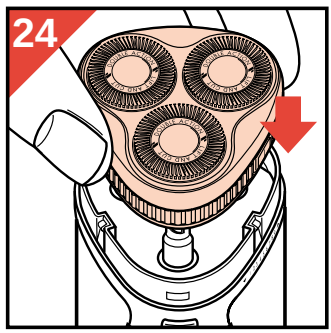
As an alternative to using light machine oil for lubrication you may use the specially formulated Philishave cleaner / lubricant type 389 SHC/1 available from Authorised Philips Service

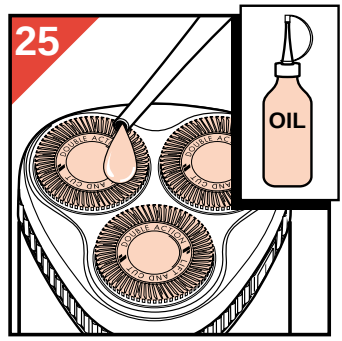




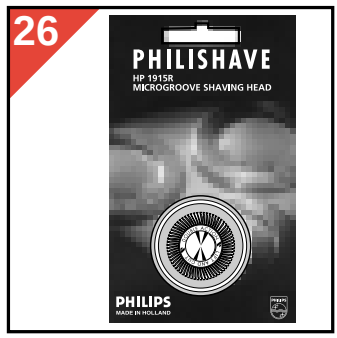








Dealers.



Replacement shaving heads

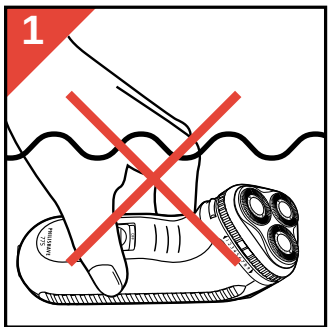
26 Use only Philishave replacement heads type **HP 1915 R** when replacing worn or damaged shaving heads.

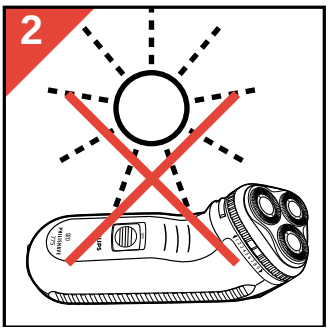
Accessories

The following accessories for your shaver are available from Philips retailers or Authorised Service Dealers as optional extras:

Type number:	**Accessory:**
HP 1928	Travelling pouch, gives protection and enables compact storage for shaver and mains cord.
HP 1926	Stand/wall holder for space saving storage.

Important



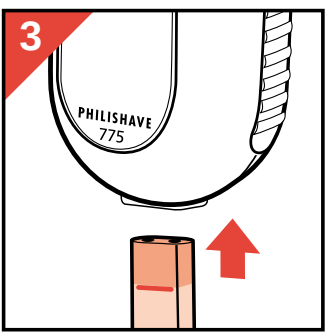


1 **Evitez tout contact de l'appareil avec l'eau.**
2 **Ne laissez pas l'appareil exposé à de fortes chaleurs ou aux rayons directs du soleil.**

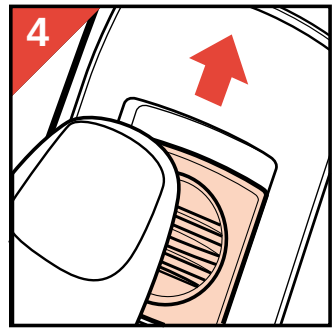
- **Lorsque vous utilisez le système de rasage Philishave pour la première fois, il est important de savoir qu'une période d'adaptation de la barbe de 2 à 4 semaines est nécessaire pour obtenir l'efficacité optimale du rasage.**

Rasage

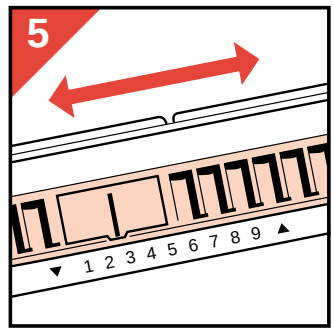
3 **Branchez d'abord le cordon sur le connecteur en l'enfonçant jusqu'à la ligne repère. Tensions d'utilisation :** 100 - 240 V. (Le rasoir s'adapte automatiquement à la tension d'utilisation).



4 **Mise en marche : faites glisser le curseur vers le haut.**
Arrêt : faites glisser le curseur vers le bas.



5 **Le sélecteur de coupe peut être ajusté en fonction de la sensibilité de la peau.**
Commencez sur la position 1 (peau sensible) et cherchez ensuite la position qui vous paraît la plus agréable.



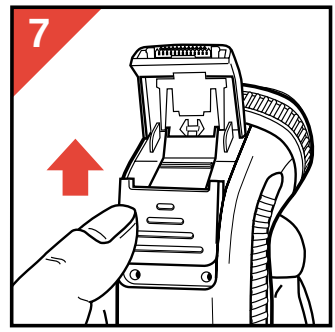
6 **Déplacez rapidement la tête de rasage sur la peau.** Pour obtenir un meilleur rasage, tendez la peau pour redresser les poils et rasez à rebrousse-poils avec des mouvements circulaires.

- On obtient les meilleurs résultats quand la peau est bien sèche. Il est donc préférable de se raser avant de se laver ou quelque temps après.
- Utilisez éventuellement une lotion de pré-rasage, ce qui assure un rasage plus agréable, particulièrement en climat chaud et humide.

Tondeuse

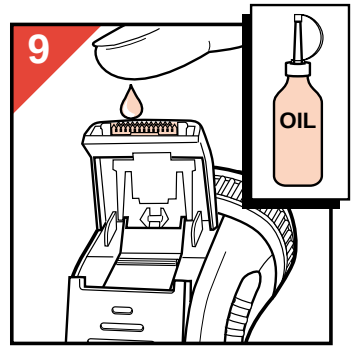
La tondeuse peut être mise en service pendant que le moteur fonctionne.

7 **Pour cela, faites glisser le curseur vers le haut. Pour arrêter la tondeuse, ramenez le curseur vers le bas.**
Nettoyez la tondeuse avec la brosse après chaque utilisation.



8 **La tondeuse a été spécialement étudiée pour les favoris, la moustache et la barbe.**
Il n'est pas nécessaire d'utiliser la tondeuse pour éliminer les longs poils du cou; ceci peut être fait avec les têtes de rasage.

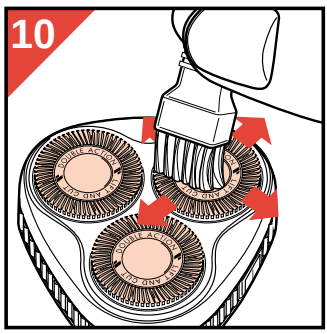
9 **Entretien (tous les 6 mois)**
Mettez deux gouttes d'huile pour machine à coudre sur la tondeuse.



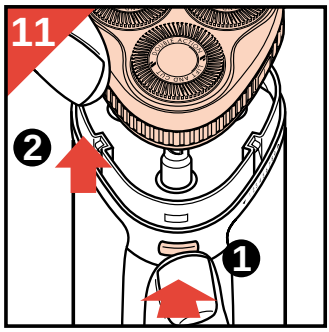
Nettoyage

- Débranchez toujours l'appareil avant tout entretien.
- Manipulez les têtes de rasage avec précaution afin d'éviter toute détérioration.
- **Il est recommandé de nettoyer votre rasoir régulièrement.**

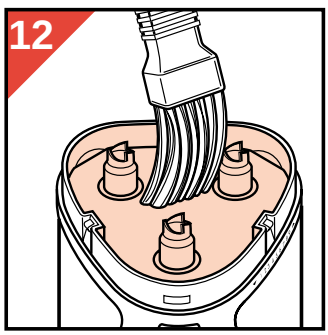
10-13 Une fois par semaine : fentes des têtes de rasage et intérieur

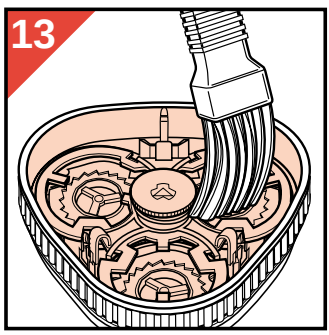


- (Fig. 10) Nettoyez les fentes des têtes de rasage avec les poils courts de la petite brosse.
- (Fig. 11) Enlevez l'unité de rasage (fig. 2) en appuyant sur le bouton (1).



- (Fig. 12-13) Brossez l'intérieur avec les poils longs de la brosse.

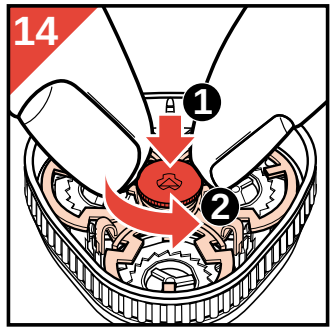


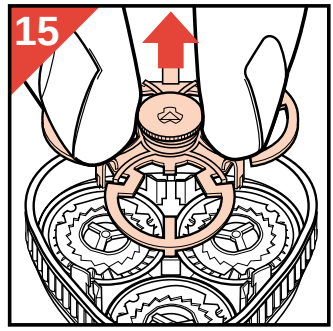


14-25 Tous les 3 mois : fentes des têtes de rasage, intérieur et unité de rasage (grilles et couteaux)
(Si vous avez la peau grasse ou si vous utilisez une lotion de pré-rasage, il est préférable de faire l'opération suivante tous les mois).

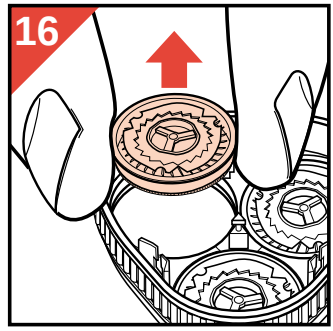
- Nettoyez tout d'abord les têtes de rasage et le compartiment à barbe comme décrit précédemment (voir fig. 10-13).
  Puis procédez au nettoyage de l'unité de rasage elle-même en suivant les fig. 14-25.

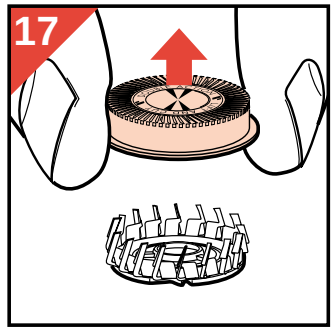
- (Fig. 14-15) Retirez l'unité de rasage.



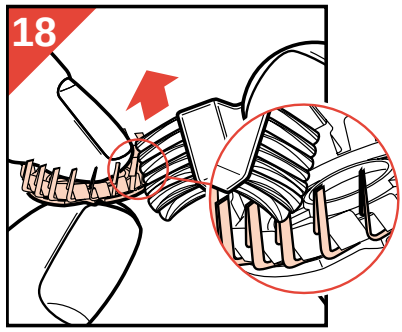


- (Fig. 16) **Faites glisser une tête de rasage (grille + couteau) hors du support en prenant soin de ne pas mélanger pas les grilles et les couteaux.**
  Les grilles et les couteaux sont rôdés par paire.
  Leur interversion apporterait une diminution importante des performances et plusieurs semaines seraient nécessaires pour retrouver une qualité de rasage optimale.

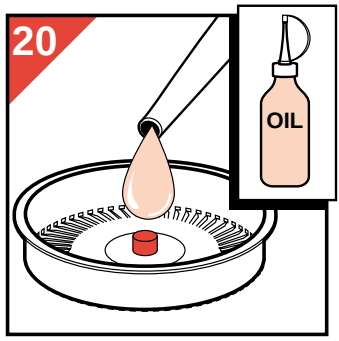


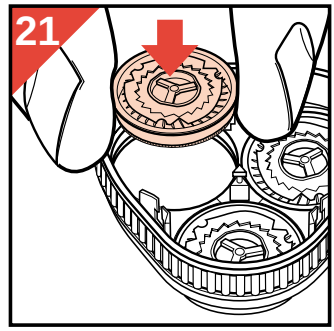


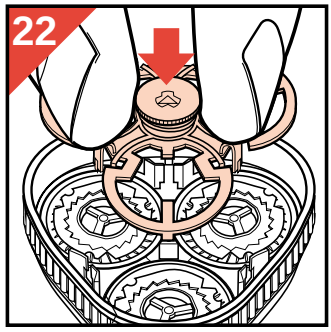
- (Fig. 18) **Brossez-les dans le sens de la flèche avec les poils courts de la brosse.**

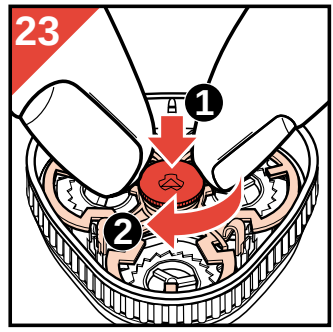


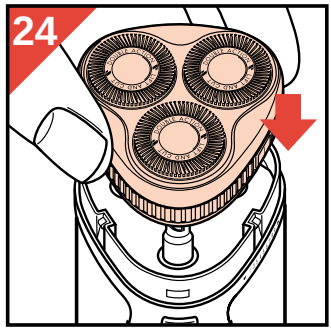
- (Fig. 20 & 25) Si vous avez nettoyé les têtes avec de l'alcool, ou bien si vous avez une peau très sèche, lubrifiez les grilles avec une goutte d'huile pour machine à coudre.

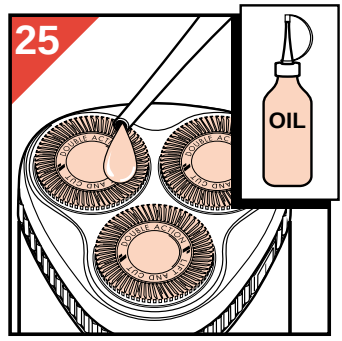






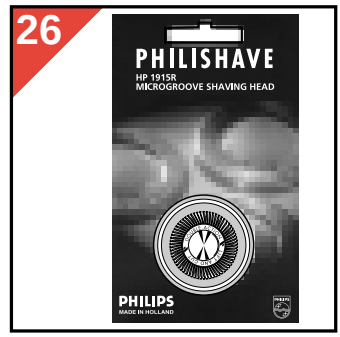






Vous pouvez également utiliser le lubrifiant spécial Philips réf. 389 SHC/1 disponible chez les revendeurs.

Remplacement des têtes de rasage



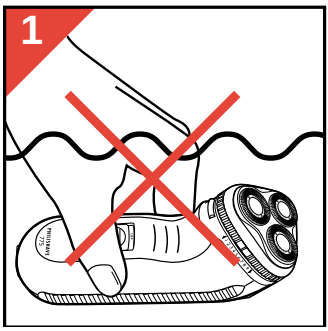
26 Les têtes de rasage usagées ou endommagées ne doivent être remplacées que par des têtes PHILIPS, de type **HP 1915 R.**

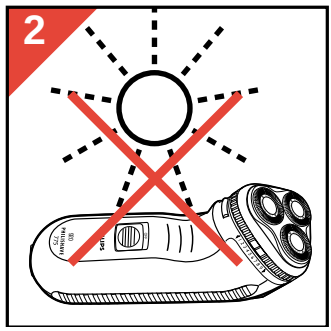
Accessoires

Vous trouverez les accessoires suivants chez votre revendeur Philips ou dans les centres service agréés:

HP 1928	Pochette de voyage pour rangement du rasoir et du cordon
HP 1926	Support mural pour un rangement aisé.

Wichtig

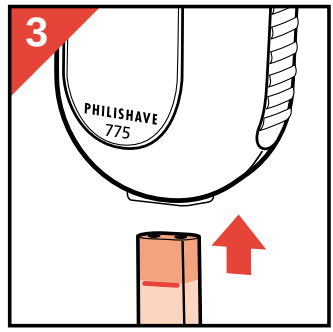




1 **Bringen Sie das Gerät nicht mit Wasser in Berührung.**
2 **Legen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Wärmequellen oder in direktes Sonnenlicht. Es könnte Schaden nehmen.**

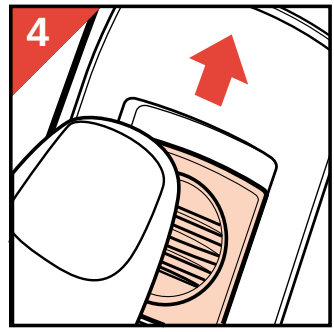
- **Wenn Sie das Philishave-Rasiersystem zum ersten Mal anwenden, so beachten Sie bitte, daß Ihre Haut ca. zwei bis vier Wochen braucht, bis sie sich voll an die neue Rasiermethode gewöhnt hat.**

Rasieren

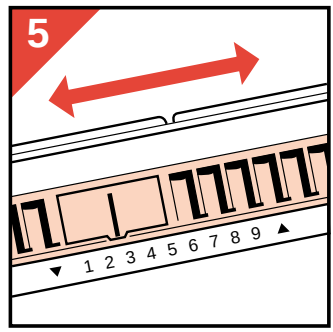


3 **Stecken Sie den kleinen Stecker des Netzkabels fest in das Gerät. Achten Sie auf die Markierung.**
Stecken Sie dann den Netzstecker in eine Steckdose mit einer Netzspannung zwischen 100 und 240 V. Das Gerät paßt sich dieser Spannung automatisch an.

4 **Einschalten: Schieben Sie den Ein-/Ausschalter aufwärts.**
Zum Ausschalten schieben Sie den Ein-/Ausschalter abwärts.



5 **Mit Comfort Control können Sie das Gerät Ihrer Hautempfindlichkeit anpassen.**
Beginnen Sie mit Position I (für empfindliche Haut), und prüfen Sie, welche Einstellung Ihrer Haut am besten entspricht



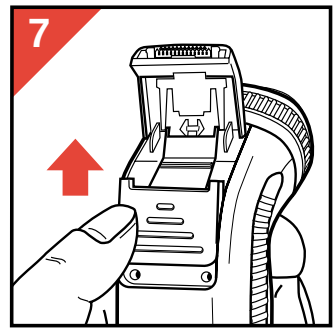
6 **Bewegen Sie die Rasiereinheit zügig über Ihre Haut.**
Spannen Sie Ihre Haut mit der freien Hand, um die Bartstoppeln aufzurichten und führen Sie die Scherköpfe gegen die Bartwuchsrichtung.

- Am besten rasieren Sie sich, wenn Ihre Haut trocken ist, also vor dem Waschen oder wenn Ihre Haut trocken geworden ist.
- Verwenden Sie bei Bedarf ein Pre-Shave. Das ist besonders in warmer und feuchter Umgebung zu empfehlen.

Langhaarschneiden

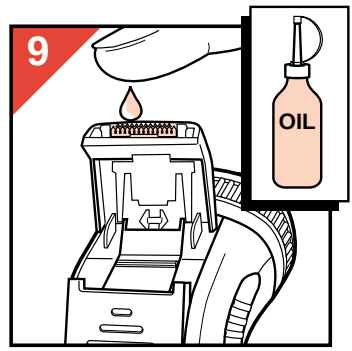
Der Langhaarschneider kann bei laufendem Motor zugeschaltet werden.

7 **Zum Einschalten scheiben Sie den Ein-/Ausschalter aufwärts.**
Zum Ausschalten scheiben Sie den Ein-/Ausschalter abwärts.
Bürsten Sie den Langhaarschneider nach jedem Gebrauch aus.



8 **Mit dem Langhaarschneider können Sie Koteletten, Schnurrbart und Bart geradeschneiden.**
Für die längeren Haare an Hals und Nacken ist er nicht erforderlich; denn diese lassen sich mühelos mit dem Rasierer entfernen.

9 **Alle 6 Monate:** Geben Sie zwei Tropfen Nähmaschinenöl auf die Zähne des Langhaarschneiders.

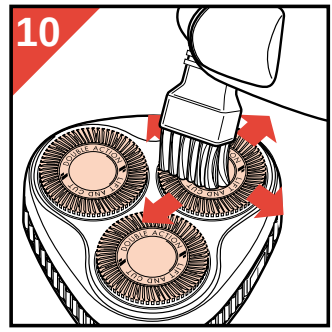


Reinigung

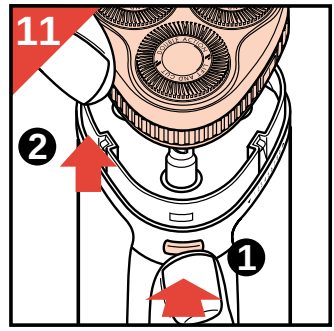
- Schalten Sie das Gerät aus und nehmen Sie das Netzkabel ab.
- Gehen Sie vorsichtig mit den Scherköpfen um, damit Beschädigungen vermieden werden.
- **Reinigen Sie das Gerät regelmäßig.**

10 - 13 Einmal wöchentlich: Scherschlitze und Auffangkammer

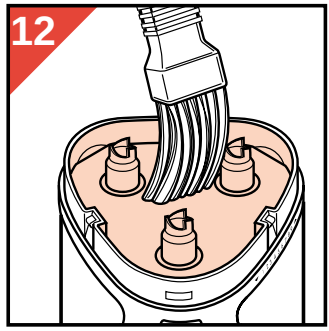
- (Abb. 10) Reinigen Sie die Scherschlitze mit den kurzen Borsten der Bürste.

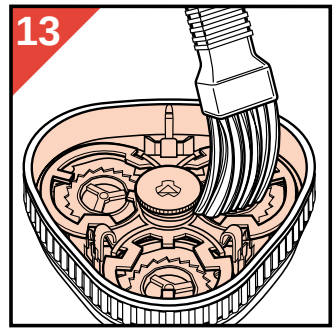


- (Abb. 11) Drücken Sie die Arretierung (1) und nehmen Sie die Schereinheit ab (2).



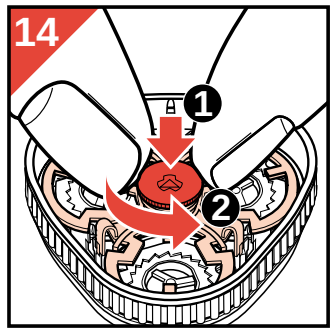
- (Abb. 12 und 13) Reinigen Sie die Schereinheit und die Auffangkammer mit den langen Borsten der Bürste.

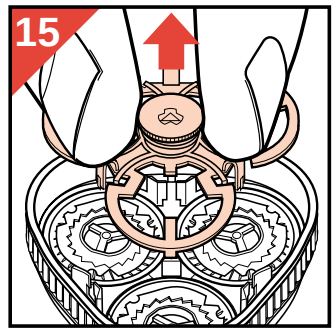




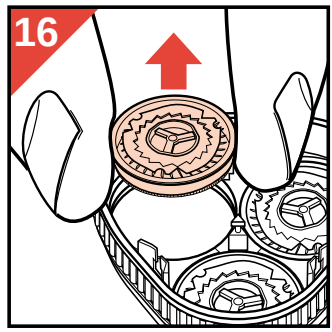
14 - 25 Einmal vierteljährlich Scherschlitze, Auffangkammer und Scherkopf (Schermesser und Scherkorb)
(Bei fettiger Haut oder bei Verwendung von Pre-Shave-Lotion monatlich):

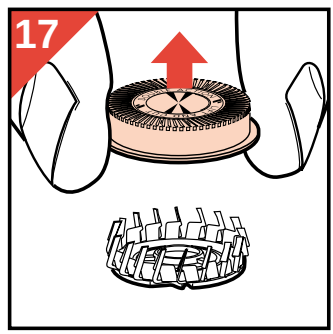
- Gehen Sie zuerst vor, wie bei Abb. 10 bis 13 beschrieben.
  Folgen Sie dann den Anweisungen der Abb. 14 bis 25.
- (Abb. 14 und 15) Lösen Sie die Andruck-platte und nehmen Sie sie heraus.
  Die Scherköpfe bleiben in der Schereinheit.



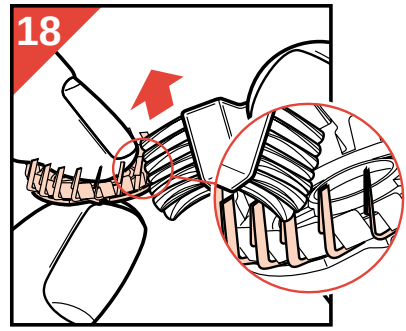


- (Abb. 16) **Nehmen Sie nur jeweils einen Scherkopf heraus, damit Scherkörbe und Schermesser nicht vertauscht werden.**
  Jedes Schermesser ist auf einen bestimmten Scherkorb eingeschliffen. Werden diese Teile untereinander vertauscht, dauert es einige Wochen, bis sie wieder optimal schneiden.



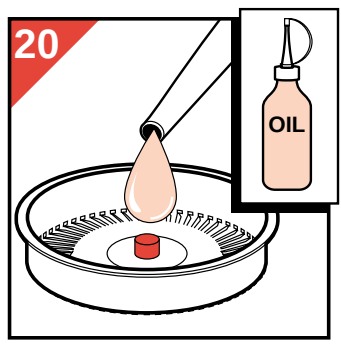


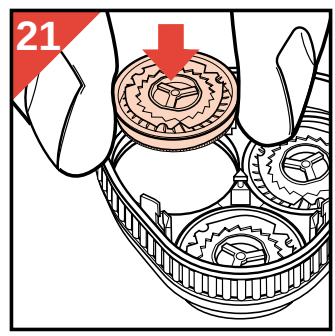
- (Abb. 18) **Reinigen Sie die Schermesser mit den kurzen Borsten der Bürste nur in die Pfeilrichtung.**

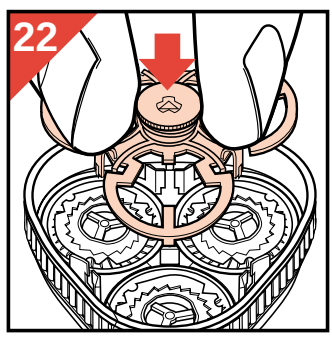


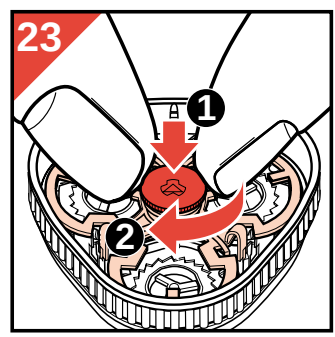
- (Abb. 20 und 25) Wenn Sie eine sehr trockene Haut haben oder ein fettlösendes, z.B. alkoholhaltiges Mittel verwenden, so tragen Sie einen Tropfen Nähmaschinenöl auf jeden Scherkopf auf.

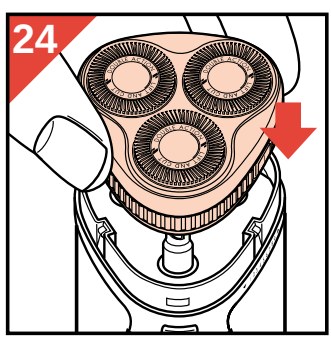
Wir empfehlen statt Nähmaschinenöl die Verwendung des speziell auf Philishave abgestimmten Spezialreinigers Type 389 SHC/1, erhältlich bei Ihrem Philips-Händler oder dem Philips Service Centre in Ihrem Lande.

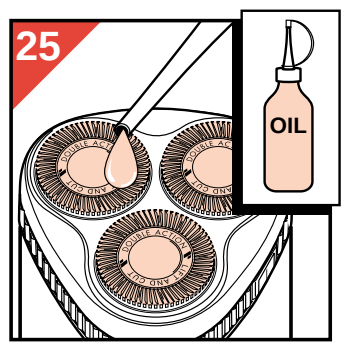




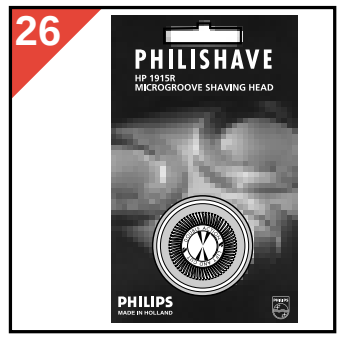








Ersatz der Scherköpfe



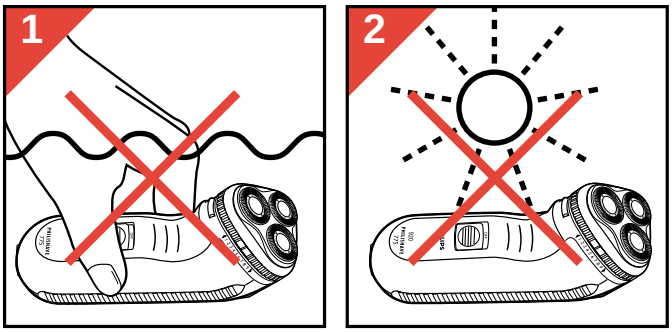
26 Abgenutzte oder beschädigte Scherköpfe dürfen nur durch das original Philips Ersatzteil **HP 1915 R** ersetzt werden.

Zusatzteile

Die folgenden Teile sind bei Ihrem Philips-Händler oder den offiziellen Servicestellen erhältlich:

HP 1928	Reiseetui: Schützt Ihr Gerät, das Netzkabel und die Bürste.
HP 1926	Geräteständer, auch als Wandhalterung verwendbar.

Belangrijk

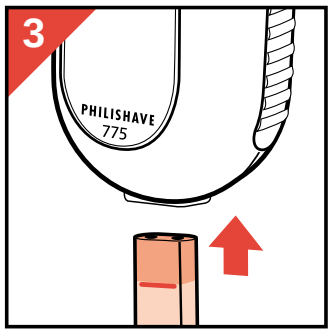


1 **Zorg ervoor dat het apparaat niet nat wordt.**
2 **Leg het apparaat niet op een zeer warme plaats of in direct zonlicht.**

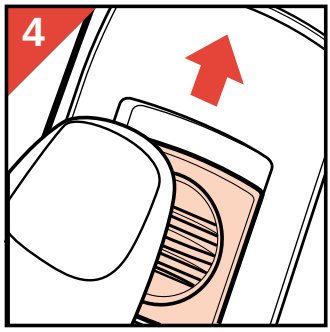
- **Uw huid kan twee tot vier weken nodig hebben om aan het Philishave scheer-systeem te wennen.**

Scheren

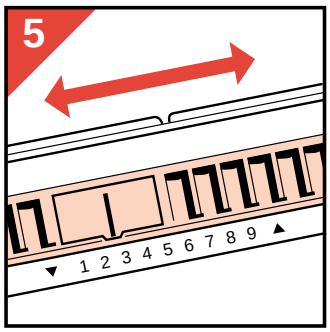
3 **Steek het stekkertje stevig tot aan de streep in het aan-sluitpunt.**
Steek de stekker in het stop-contact.
Netspanningen: tussen 100 en 240 Volt. (Het apparaat past zich automatisch aan.)



4 **Inschakelen: Beweeg de schakelaar omhoog.**
Uitschakelen: Beweeg de schakelaar omlaag.



5 **Instelband voor diverse huidtypen.**
Begint u met stand **1** (voor gevoelige huid) en probeert u daarna uit bij welke stand u zich het beste scheert.



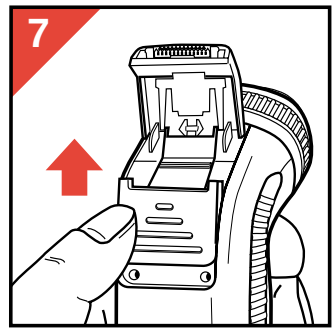
6 **Beweeg de scheerunit vlot over de huid.**
Scheert u zich vooral ook tegen de haargroei in.
Houd de huid daarbij in die richting strak met uw vrije hand.

- U krijgt het beste resultaat als de huid droog is. Scheert u zich dus bij voorkeur vóór het wassen of enige tijd erna.
- Desgewenst kunt u een pre-shave lotion gebruiken; met name in een warme, vochtige omgeving kan dat prettig zijn

Tondeuse

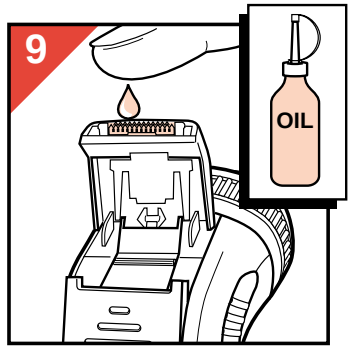
De tondeuse kan worden ingeschakeld terwijl de motor draait.

7 **Schakel de tondeuse in door het schuifje naar boven te bewegen.**
Door het schuifje naar beneden te bewegen schakelt u de tondeuse uit. Borstel de tondeuse na ieder gebruik schoon.



8 **De tondeuse is speciaal ontworpen voor het bijwerken van bakkebaarden, snor en baard.**
Voor lange haren in de hals hoeft de tondeuse niet gebruikt te worden: deze haren kunt u gemakkelijk met de scheerunit afscheren.

9 **Onderhoud (elke zes maanden).**
Breng een paar druppels naaimachine-olie aan op de tanden van de tondeuse.

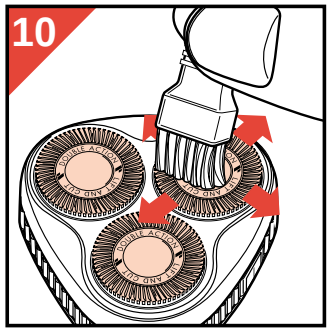


Schoonmaken

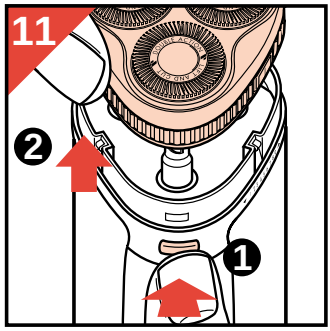
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt of met het onderhoud begint.
- Voorkom beschadiging: druk nooit op de scheerhoofden.
- **Advies: Maak het apparaat regelmatig schoon.**

10-13 1x per week: scheersleuven en haarkamer

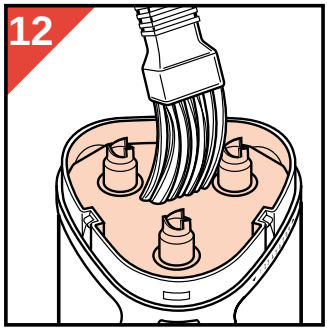
- (Fig. 10) Gebruik de korte haren bij het schoonmaken van de scheersleuven.

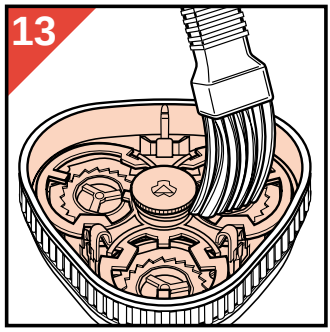


- (Fig. 11) Houd de ontgrendelknop ingedrukt (1) als u de scheerunit van het apparaat neemt (2).



- (Fig. 12/13) Borstel de haarkamer en de binnenzijde van de scheerunit schoon met de lange haren.

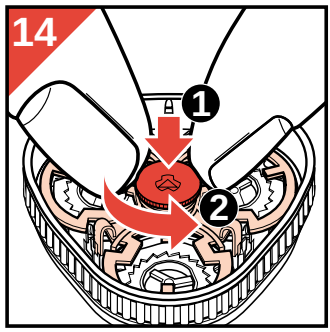


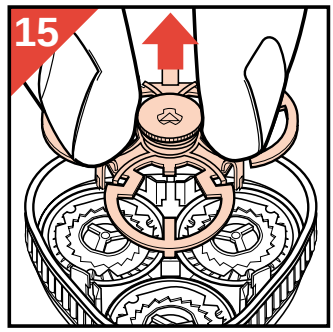


14-15 1x per 3 maanden: scheersleuven, haarkamer en scheerunit (kapjes en mesjes)
(Bij een vette huid of gebruik van pre-shave lotion: 1x per maand.)

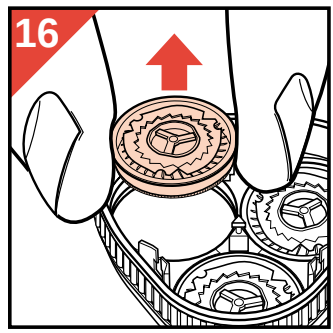
- Eerst maakt u de scheersleuven en de haarkamer schoon zoals eerder beschreven. (Zie fig. 10-13.). Vervolgens maakt u de scheerunit schoon, zoals is aangegeven in fig. 14 -25.

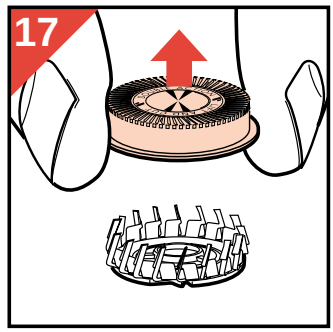
- (Fig. 14/15) Ontgrendel en verwijder de opsluitplaat. De scheerhoofden blijven in de scheerunit liggen.



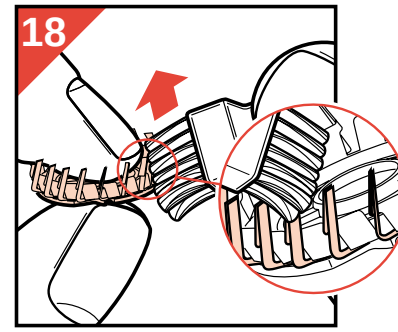


- (Fig. 16) **Maak niet meer dan één scheerhoofd (kapje met mesje) tegelijk schoon, om te voorkomen dat de kapjes en mesjes worden verwisseld.**
Het kapje en het mesje van ieder scheerhoofd zijn op elkaar ingeslepen. Wanneer u de mesjes en kapjes onderling hebt verwisseld, kan het een aantal weken duren voordat het apparaat weer optimaal scheert.

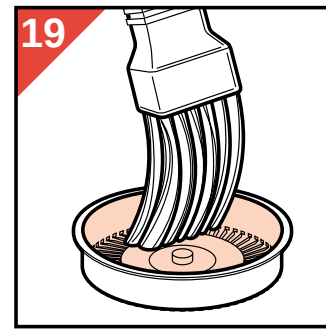


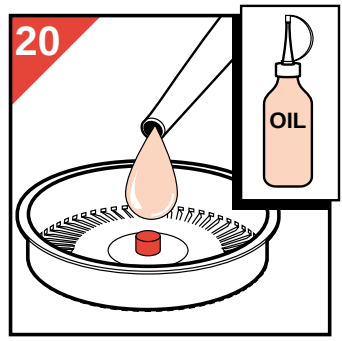


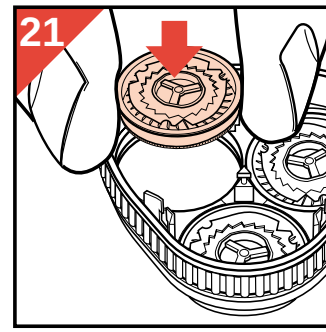
- (Fig. 18) Borstel het mesje schoon met de korte haren. **Als u de mesjes schoonmaakt: borstel alleen in de richting van de pijl en gebruik alleen de korte haren van de borstel.**

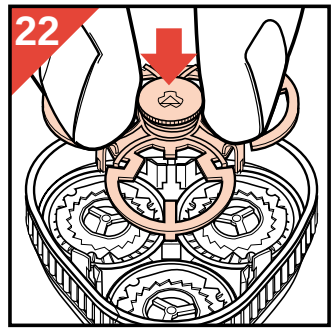


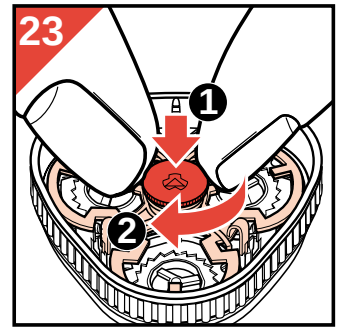
- (Fig. 20 & 25) Smeer de scheerhoofden met een druppel naaimachine-olie, indien u een ontvettende vloeistof (bijvoorbeeld alcohol) hebt gebruikt voor het reinigen van de scheerunit, of als uw huid erg droog is.
  In plaats van naaimachine-olie kunt u het speciale Philishave reinigings-/smeermiddel type 389 SHC/1 gebruiken. Dit is verkrijgbaar bij erkende Philips leveranciers en bij Philips Service Centra.

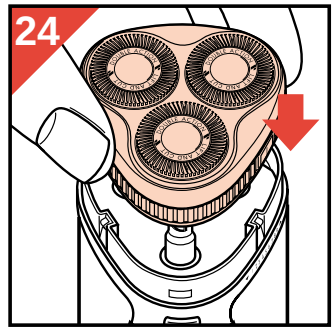


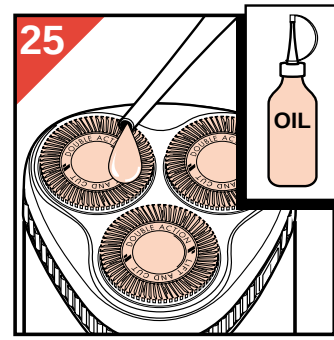






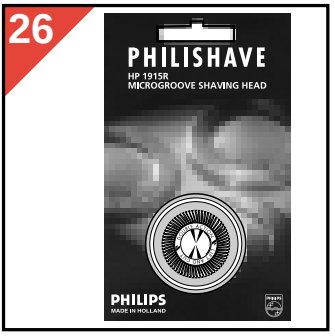






Scheerhoofden vervangen

26 Beschadigde of versleten scheerhoofden (messen met kapjes) kunt u uitsluitend vervangen door originele Philishave scheerhoofden type **HP 1915 R.**

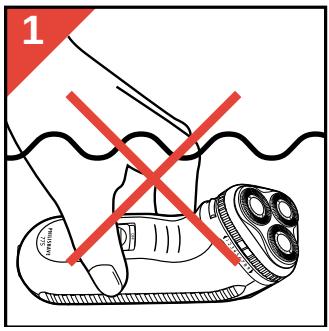


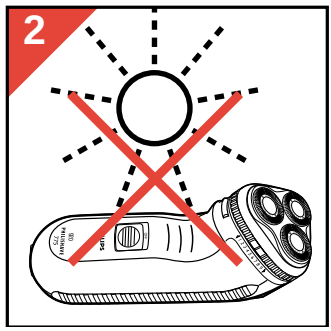
Accessoires

De volgende accessoires voor uw scheerapparaat zijn los verkrijgbaar bij Philips leveranciers en erkende Service Centra:

Typenummer:	**Accessoire:**
HP 1928	Reisetui: beschermt het apparaat en snoer, en zorgt ervoor dat u ze compact kunt opbergen.
HP 1926	Houder (vrijstaand of aan de muur te bevestigen). Hierin kunt u het apparaat ruimtebesparend opbergen.

Importante



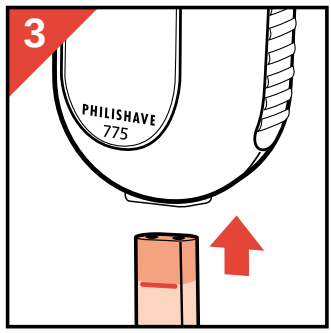


1 **Evitate che il rasoio venga a contatto con l'acqua.**
2 **Non esponete il rasoio ai raggi diretti del sole o ad altra fonte di calore.**

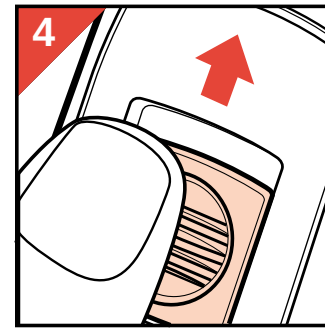
- **Tenete presente che occorreranno da 2 a 4 settimane prima che la pelle si abitui ad un nuovo sistema di rasatura.**

Rasatura

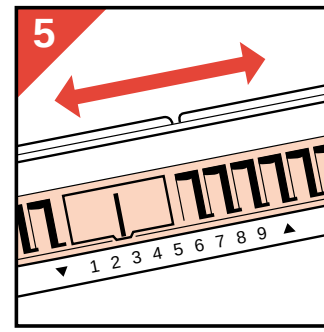
3 **Inserite la spina piccola nel rasoio fino al segno indicato.**
Inserite la spina nella presa di alimentazione.
Tensione: da 100 a 240 Volt
(Il rasoio si adatta automaticamente alla tensione)



4 **Per accendere il rasoio: spingete il cursore verso l'alto.**
Per spegnere il rasoio: spingete il cursore verso il basso.



5 **Il dispositivo di regolazione delle testine permette al rasoio di adattarsi perfettamente a qualsiasi tipo di pelle.**
Iniziate con la posizione 1 (per pelli sensibili) e poi provate le altre, fino a trovare quella che meglio si addice al vostro tipo di pelle.



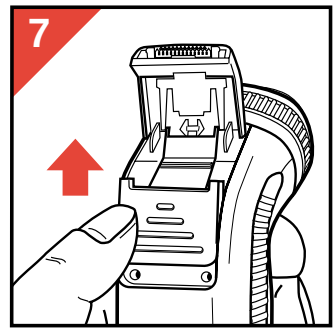
6 **Muovete il rasoio velocemente sulla pelle e contropelo,** tirando leggermente la pelle in modo che i peli vengano a trovarsi in posizione verticale.

- Per ottenere risultati ottimali, occorre che la pelle sia asciutta. E' quindi preferibile radersi prima di lavarsi o qualche tempo dopo.
- Se è il caso, usate una lozione pre-barba, particolarmente indicata se il clima è caldo e umido.

Tagliabasette

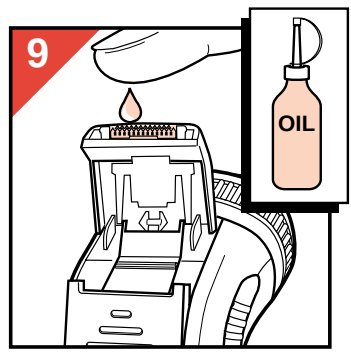
Il tagliabasette può essere messo in funzione anche quando il rasoio è acceso.

7 **Per accendere il tagliabasette, spingete il cursore verso l'alto.**
Per spegnerlo, spingete il cursore verso il basso.
Dopo l'uso pulite sempre il tagliabasette.



8 **Il tagliabasette è stato appositamente studiato per radere accuratamente le basette, i baffi e la barba.**
Il tagliabasette non è necessario per tagliare i peli lunghi sul collo: per questi è sufficiente il rasoio.

9 **Manutenzione (ogni sei mesi)**
Applicate due gocce d'olio per macchina da cucire sui dentini del tagliabasette.

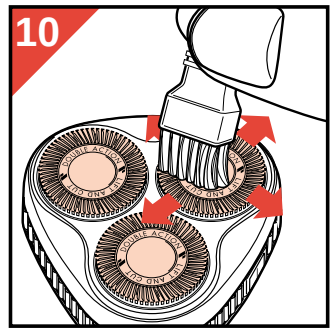


Pulizia

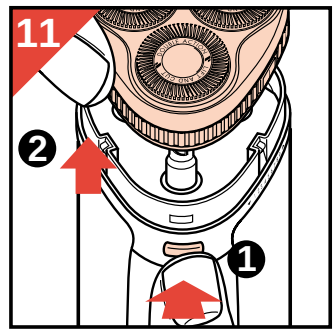
- Spegnete sempre l'apparecchio e togliete la spina dalla presa prima di eseguire le operazioni di pulizia e manutenzione.
- Maneggiate con molta cura le testine di rasatura per evitare di danneggiarle.
- Consiglio: pulite regolarmente il vostro rasoio.

10-13 Ogni settimana pulite le microfessure e la camera di raccolta dei peli

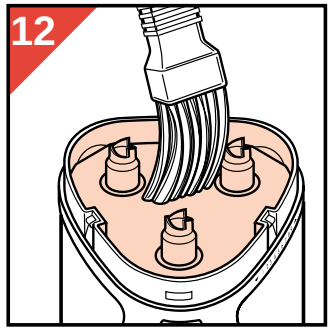
- (Fig. 10): Pulite le microfessure usando lo spazzolino con le setole corte.

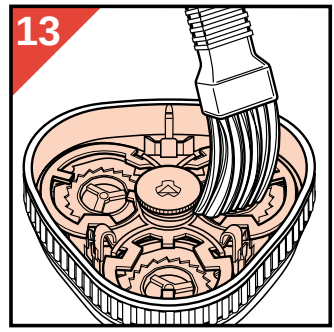


- (Fig. 11): Per togliere la testina, premete l'apposito pulsante (1) e sollevate la testina dal blocco di rasatura (2)



- (Figg. 12-13): Togliete i peli dalla camera di raccolta utilizzando lo spazzolino con le

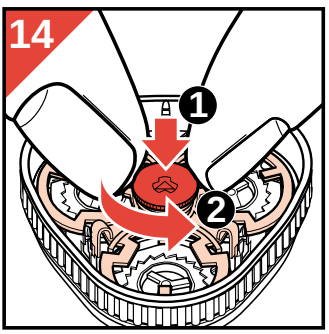




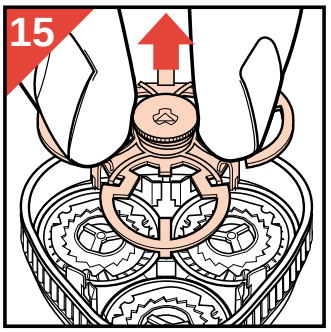
setole lunghe.

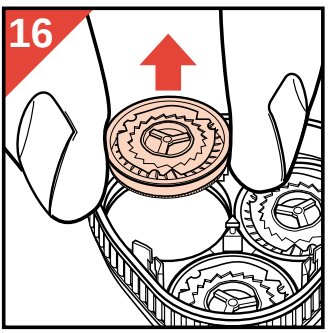
14-25 Ogni tre mesi pulite le microfessure, la camera di raccolta e le testine di rasatura (lame e copri-testine)

Se la vostra pelle è grassa o se usate un pre-barba, vi consigliamo di eseguire le seguenti operazioni ogni mese.

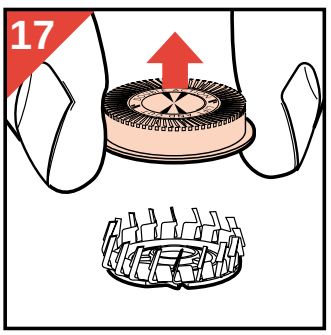


- Per prima cosa pulite le microfessure e la camera di raccolta come spiegato precedentemente (Vedere figg. 10-13).
  Procedete poi con le figg. 14-25 per pulire le testine di rasatura.
- (Figg. 14-15) Allentate e togliete la piastra bloccante. Le testine rimarranno nel corpo di rasatura.



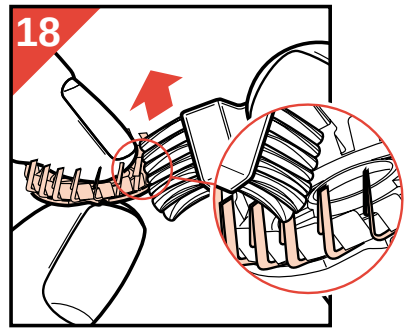


- (Fig. 16) **Togliete una testina per volta (lama e copri-testina) per evitare di scambiarle.**
  Ogni gruppo lame è stato costruito per accoppiarsi con il relativo copri-testina. Se vi dovesse accadere di scambiarli, occorreranno alcune settimane prima di avere nuovamente prestazioni



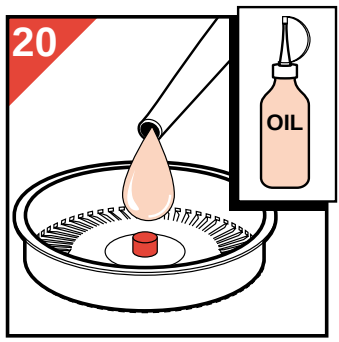
ottimali.

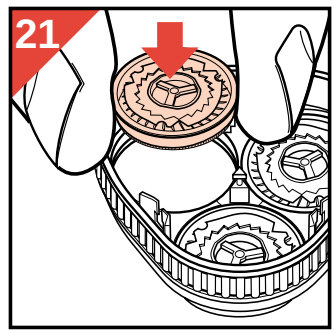
- (Fig. 18) **Pulite le lame spazzolandole soltanto nella direzione della freccia e utilizzando lo spazzolino con le setole corte.**

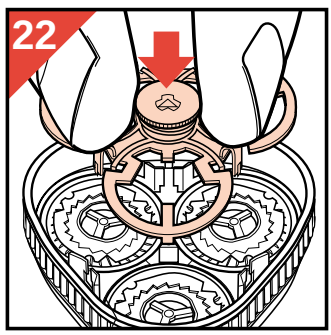


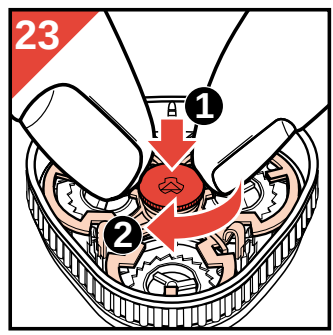
- (Figg. 20 e 25) Se per la pulizia delle testine avete usato un liquido sgrassante (p.e. alcool) o se avete la pelle molto secca, lubrificatele con una goccia di olio per macchina da cucire.

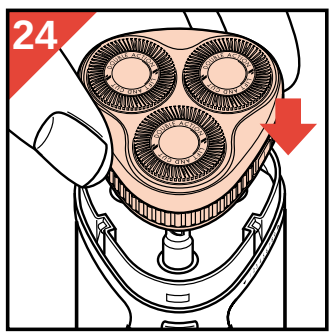
In alternativa, potete utilizzare l'apposito lubrificante/ detergente Philishave tipo 389 SHC/1, studiato apposita-mente per tale scopo e disponibile presso tutti i Rivenditori Autorizzati Philips.

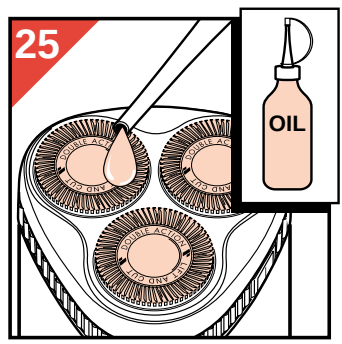




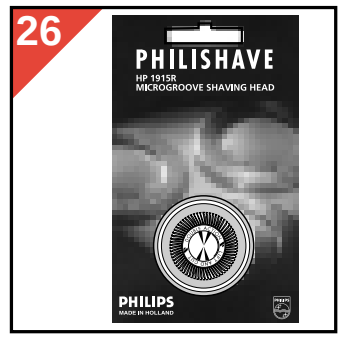








Sostituzione delle testine



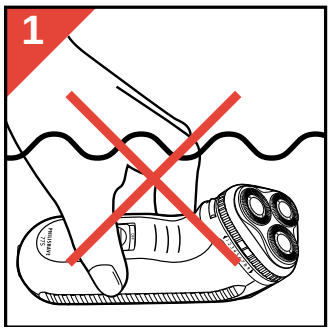
26 Le testine danneggiate o consumate possono essere sostituite solo ed esclusivamente con le testine originali Philips tipo **HP 1915 R.**

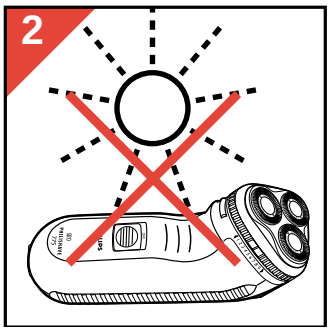
Accessori

Presso i Centri di Assistenza o i Rivenditori Autorizzati Philips potrete trovare i seguenti accessori (come optional):

Tipo Accessorio	
HP 1928	Custodia da viaggio per trasportare comodamente il rasoio e il cavo di alimentazione.
HP 1926	Supporto salvaspazio a parete o da tavolo.

Importante

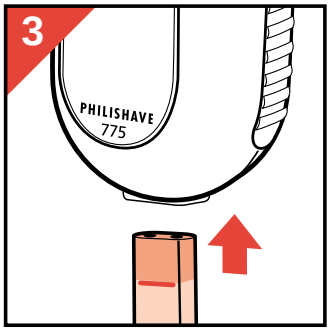




1 No permitan que la afeitadora se moje.
2 No dejen la afeitadora en un lugar donde pueda ser dañada por la luz solar directa o por cualquier otra fuente de calor

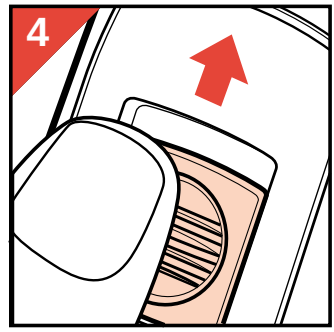
- **Tengan en cuenta que su piel puede necesitar de dos a cuatro semanas para acostumbrarse totalmente al sistema de afeitado Philishave.**

Afeitado

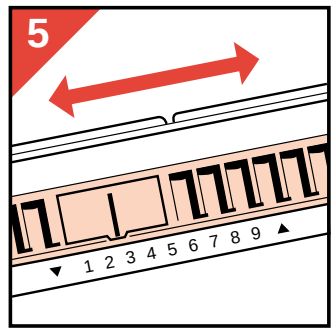


3 Inserten firmemente la clavija pequeña en la afeitadora. Asegúrense de que la clavija pequeña se ha introducido completamente (Vean la marca indicativa).
Inserten la clavija de red en una toma de corriente.
Voltaje de red: Cualquiera entre 100 y 240 V (La afeitadora se ajusta automáticamente).

4 **Puesta en marcha: Deslicen el interruptor hacia arriba**
Paro: Deslicen el interruptor hacia abajo.



5 **El control de confort puede ser ajustado a la sensibilidad de su piel.**
Empiecen con el control colocado en la posición 1 (para pieles sensibles) y vayan probando en otras posiciones para hallar la que mejor les satisfaga.



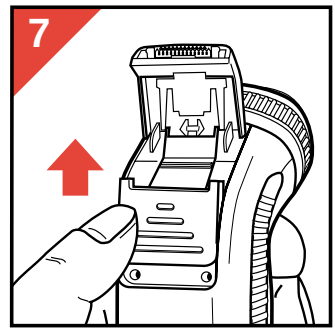
6 **Muevan rápidamente la unidad afeitadora sobre la piel y aféitense especialmente en dirección contraria a la del crecimiento del pelo,**
estirando la piel con su mano libre para llevar los pelos a una posición vertical.

- Los mejores resultados se obtienen si la piel está seca.
  A ser posible, aféitense antes o algún tiempo después de lavarse.
- Si lo necesitan, aplíquense una loción para antes del afeitado. Esto puede ser particularmente útil si el clima es cálido y húmedo.

Cortapatillas

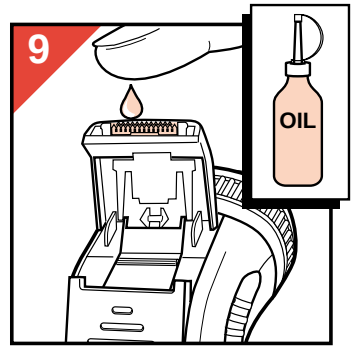
El cortapatillas puede activarse estando el motor en marcha.

7 **Para poner en marcha el cortapatillas, presionen la parte deslizante hacia arriba.**
Para pararlo, presionen la parte deslizante hacia abajo. Cepillen el cortapatillas después de cada uso.



8 **El cortapatillas ha sido especialmente diseñado para recortar las patillas, el bigote y la barba.**
El cortapatillas no es necesario para los pelos largos de la zona del cuello, ya que pueden ser fácilmente afeitados con la unidad afeitadora.

9 **Mantenimiento (cada seis meses**)
Apliquen dos gotas de aceite ligero de máquina de coser a los dientes del cortapatillas.

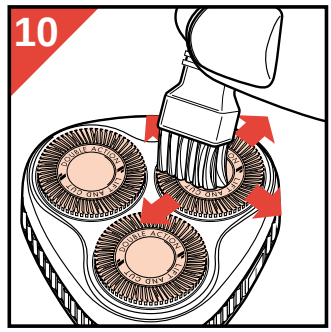


Limpieza

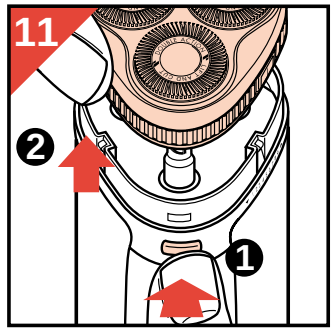
- Asegúrense siempre de que el cable de red esté desenchufado y de que la afeitadora esté parada antes de proceder a su limpieza o mantenimiento.
- Manejen con cuidado los conjuntos cortantes para evitar deteriorarlos.
- **Nota: Limpien periódicamente la afeitadora.**

10 - 13 Cada semana: ranuras de afeitado y cámara para el pelo

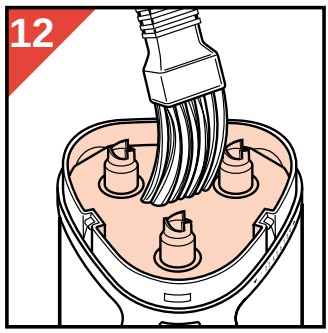
- (Fig. 10) Usen el cepillo de pelos cortos para limpiar las ranuras de los conjuntos cortantes.

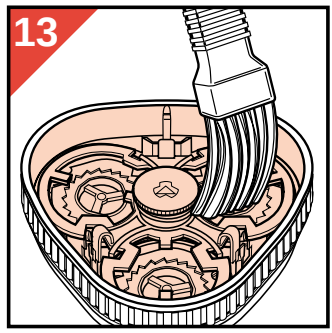


- (Fig. 11) Para sacar la unidad afeitadora, presionen el botón de retención (1) y sáquenla (deslizando) (2).



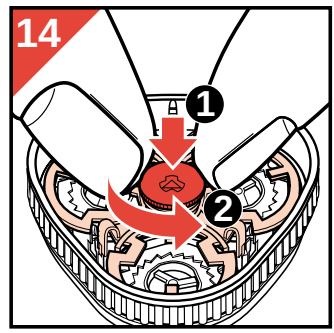
- (Figs. 12 - 13) Eliminen los pelos de la cámara y de la unidad afeitadora usando el cepillo de pelos largos.



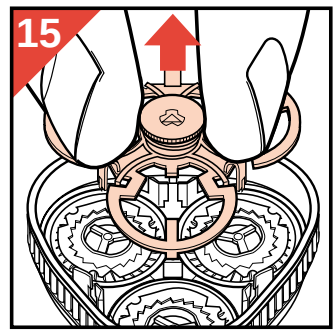


14 - 25 Cada 3 meses: ranuras de afeitado, cámara para el pelo y conjuntos cortantes (peines y cuchillas).
(Una vez al mes si su piel es grasa o si han estado usando una loción para antes del afeitado)

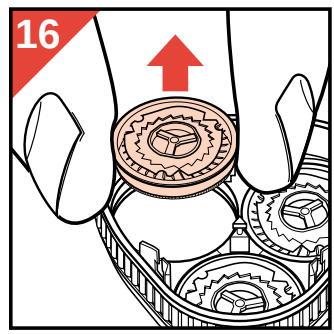
- Limpien primero las ranuras de afeitado y cámara para el pelo tal como se ha descrito anteriormente (Ver figs. 10 - 13) .
Procedan entonces tal como se indica en las figs. 14 - 25 para limpiar la unidad afeitadora.

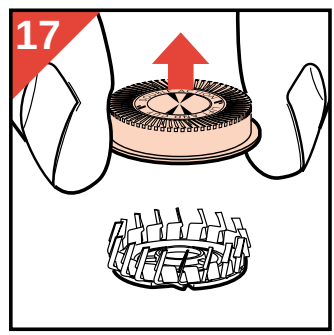


- (Fig. 14 - 15) Liberen y saquen la placa de retención. Los conjuntos cortantes permanecerán en la unidad afeitadora.

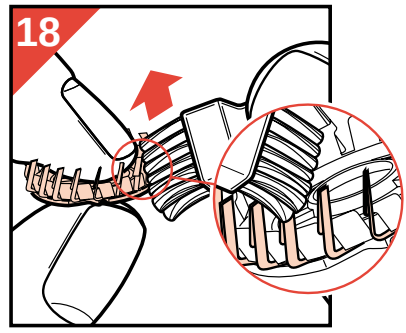


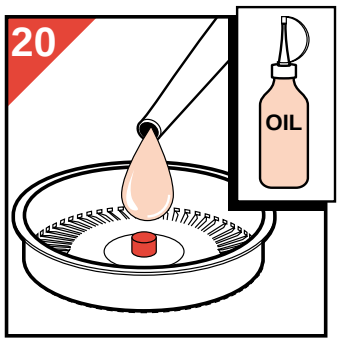
- (Fig. 16) **Para limpiar, saquen sólo un conjunto cortante (peine cuchilla) cada vez,** a fin de asegurar que los peines y cuchillas no se mezclen entre sí.
Cada cuchilla ha sido afilada con su peine. Si se mezclan, habrán de pasar varias semanas antes de que se recupere el óptimo rendimiento en el afeitado.

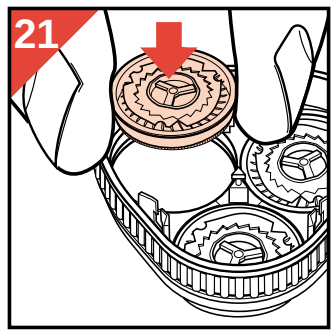


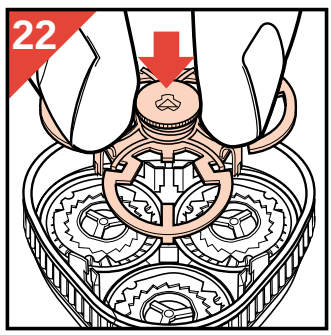


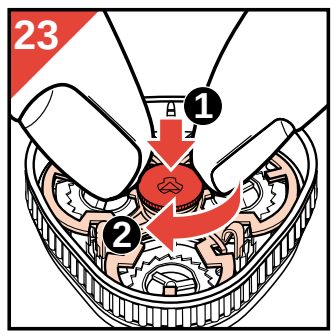
- (Fig. 18) **Limpien la cuchilla cepillándola sólo en la dirección de la flecha y usando el cepillo de pelos cortos.**
- (Figs. 20 - 25) Si tienen una piel muy seca, o si han empleado un líquido desengrasante (por ejemplo, alcohol) para limpiar los conjuntos cortantes, lubrifiquen dichos conjuntos con una gota de aceite ligero de máquina de coser.

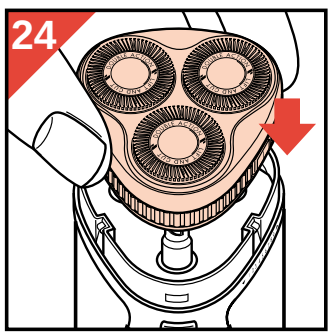


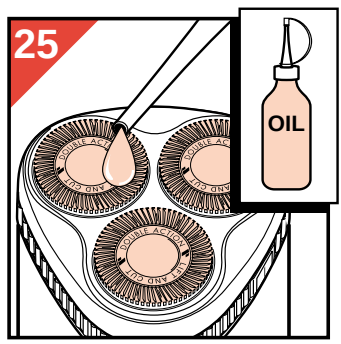








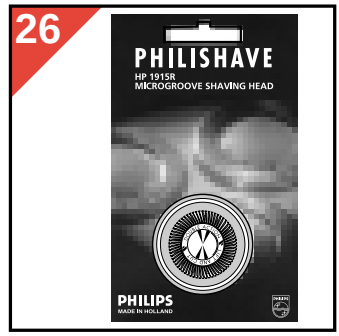




Como una alternativa al uso de aceite ligero de máquina de coser, para lubricar pueden usar el limpiador / lubricante tipo 389 SHC / 1, especial para Philishave y disponible en los distribuidores autorizados de Philips y en los Centros de Servicio Philips.

Sustitución de los conjuntos cortantes

26 Cuando hayan de sustituir los conjuntos cortantes gastados o deteriorados, utilicen sólo conjuntos cortantes originales Philips tipo **HP 1915 R.**

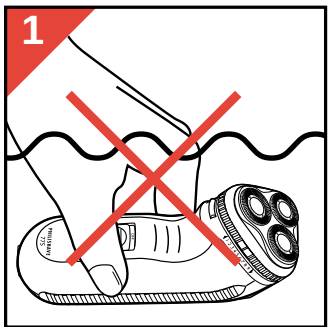


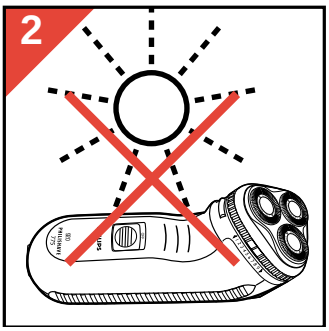
Accesorios

Los siguientes accesorios están disponibles para su afeitadora en los vendedores Philips o en los autorizados Centros de Servicio Philips como extras opcionales:

Número de tipo	**Accesorio**
HP 1928	Bolsa de viaje que da protección y permite el almacenamiento compacto de la afeitadora y del cable de red.
HP 1926	Soporte pared / mesa para ahorrar espacio de almacenamiento.

Importante



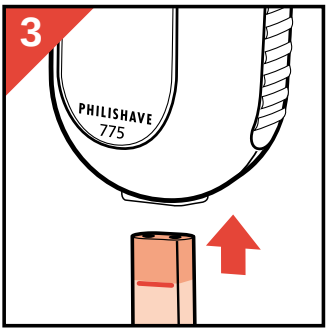


1 **Não molhe a máquina de barbear.**

2 **Não deixe a máquina numa posição onde possa ficar danificada quer pela acção directa dos raios solares quer por outras fontes de calor.**

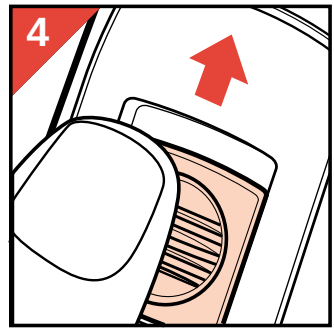
- **Não se esqueça que a sua pele pode necessitar de duas a quatro semanas para se acostumar completamente ao sistema de barbear da Philishave.**

Barbear

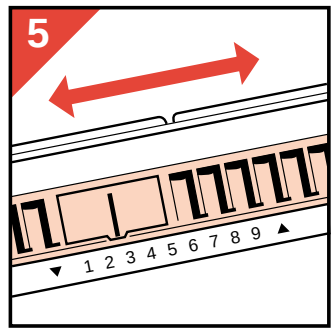


3 **Introduza a pequena ficha na máquina. Verifique se ficou bem encaixada. (Repare na marca indicativa.).** Introduza a ficha na tomada de parede. Voltagens: 100 - 240 Volts. (A máquina ajusta-se automaticamente.)

4 **Para ligar: Faça deslizar o comutador para cima.**
Para desligar: Faça deslizar o comutador para baixo.



5 **O controlo de conforto pode ser ajustado à sensibilidade da pele.**
Comece pela posição 1 (pele sensível) e, depois, experimente outras posições até encontrar a que melhor se ajusta ao seu tipo de pele.



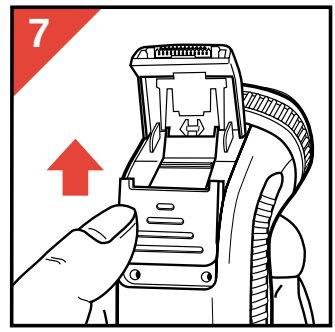
6 **Faça deslizar a máquina sobre a pele no sentido do crescimento dos pêlos,** esticando a pele com a mão livre para endireitar os pêlos.

- Obtêm-se melhores resultados se a pele estiver seca. De preferência, barbeie-se antes ou algum tempo depois de se lavar.
- Se necessário, aplique uma loção antes de se barbear. A loção pode ser particularmente útil em climas quentes e húmidos.

Aparador

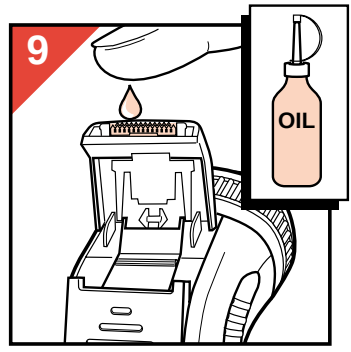
O aparador pode ser colocado com o motor em funcionamento.

7 **Fixe o aparador deslocando o comutador para cima.**
Para o soltar, desloque o comutador para baixo.
Limpe-o com a escova após cada utilização.



8 **O aparador foi especialmente concebido para aparar as patilhas, o bigode e a barba.**
O aparador não deve ser utilizado nos pêlos longos junto ao pescoço; estes pêlos podem ser barbeados pela máquina.

9 **Manutenção (todos os seis meses)**
Aplique duas gotas de óleo nos dentes do aparador.

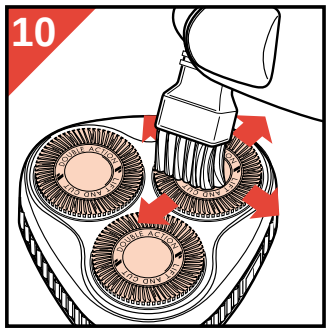


Limpeza

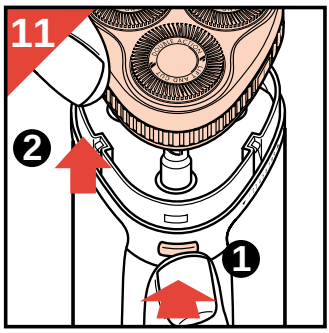
- Antes de iniciar a manutenção e/ou limpeza da máquina, verifique sempre se está desligada da corrente.
- Manuseie as cabeças de corte com cuidado para não as danificar.
- **Um conselho: Limpe a sua máquina regularmente.**

10 - 13 uma vez por semana:
as ranhuras de corte e o depósito.

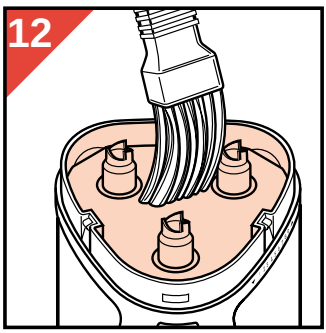
- (Fig. 10) Sirva-se da pequena escova dentada para limpar as ranhuras da cabeça de corte.

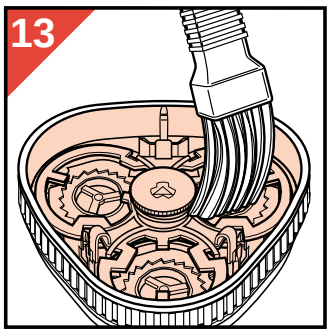


- (Fig. 11) Para retirar a unidade de corte, pressione o botão (1) e levante a unidade de corte (2)



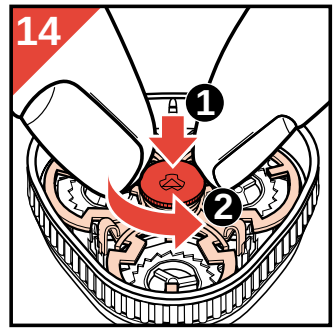
- (Fig. 12 - 13) Retire os pêlos do depósito e da unidade de corte servindo-se da escova mais longa.

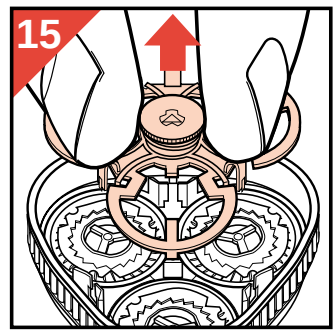




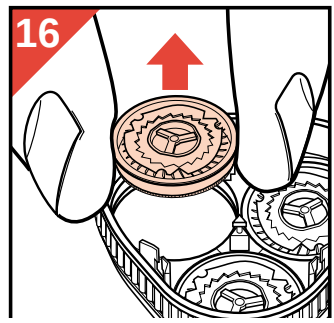
14 - 25 uma vez em cada 3 meses: as ranhuras de corte, o depósito dos pêlos e a unidade de corte (guardas e lâminas).
(Se tiver a pele oleosa ou se usar uma loção antes da barba: uma vez por mês)

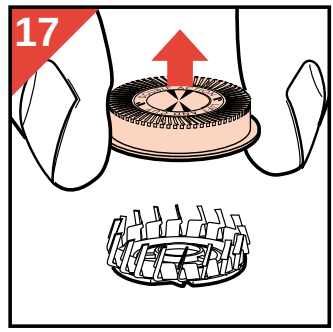
- Limpe primeiro as ranhuras de corte e o depósito como descrito anteriormente (Vidé figs. 10 - 13). Em seguida, prossiga com as figs. 14 - 25 para limpar a unidade de corte.
- (Fig. 14 - 15) Solte e retire a lâmina de retenção.
  As cabeças de corte ficam na unidade de corte.



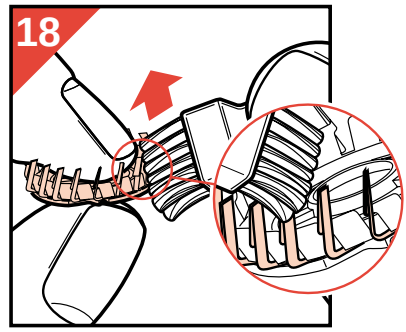


- (Fig. 16) **Retire apenas uma cabeça de corte (guarda e lâmina) de cada vez para as limpar e assim terá a certeza que não as trocará entre si.**
  Cada lâmina está ligada a uma guarda. Se as guardas e lâminas se misturarem, poderá levar algumas semanas até voltar a obter um bom desempenho da sua máquina de barbear.

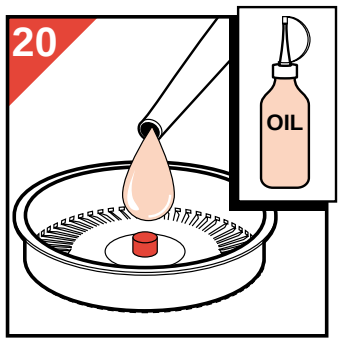


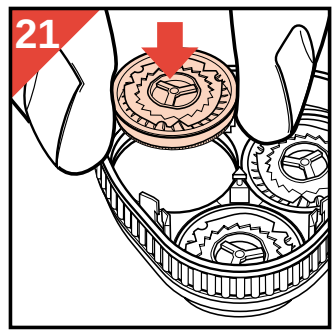


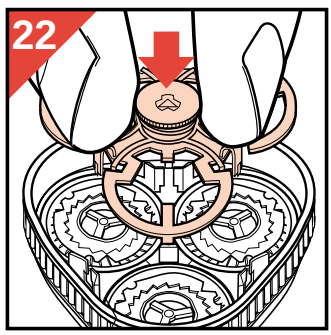
- (Fig. 18) **Limpe a lâmina escovando apenas na direcção da seta, com a escova de cerdas pequena.**
- (Fig. 20 & 25) Se tiver uma pele muito seca, ou se tiver utilizado algum líquido desengordurante (como álcool) para limpar as cabeças de corte, lubrifique as cabeças com uma gota de óleo.

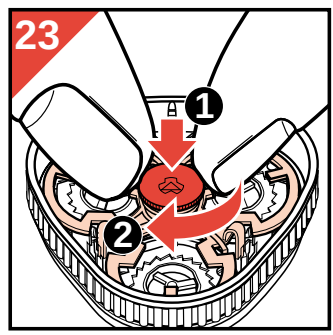


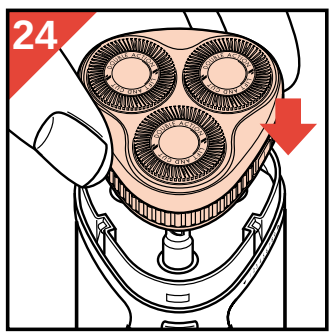
Como alternativa à utilização de óleo de lubrifi-cação, poderá utilizar o lubrificante especial-mente criado para a Philishave, tipo 389 SHC/1, disponível em qualquer distribuidor Philips e nos Centros de Serviço Philips.

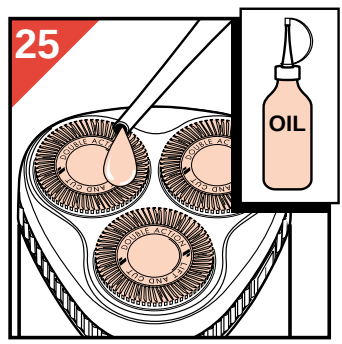






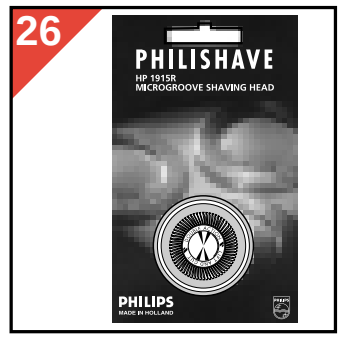






Substituição das cabeças de corte

26 Utilize somente as cabeças de corte Philishave, tipo **HP 1915 R**, quando necessita de substituir as cabeças já gastas ou estragadas.

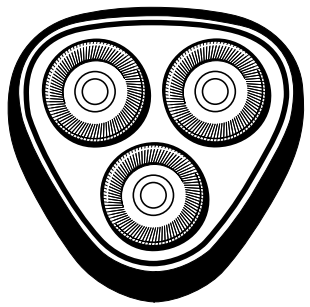


Acessórios

Os seguintes acessórios para a sua máquina de barbear encontram-se nos Distribuidores ou Concessionários Philips Autorizados como extras opcionais:

Tipo Acessório:

HP 1928	Bolsa de viagem para maior protecção e facilidade de transporte da máquina e do cabo de alimentação.
HP 1926	Suporte de parede para guardar a sua máquina com maior comodidade e em menos espaço.



4222 001 67151

100 % recycled paper